

Congrès national du CCDUS



Centre canadien sur  
les dépendances et  
l'usage de substances



2023

# QUESTIONS de SUBSTANCE

*Vancouver, C.-B.*

## Guide sur les services et les soutiens



Ce document est publié par le Centre canadien sur les dépendances et l'usage de substances (CCDUS).

Citation proposée : Centre canadien sur les dépendances et l'usage de substances. *Questions de substance 2023 du CCDUS : guide sur les services et les soutiens*, Ottawa (Ont.), chez l'auteur, 2023.

© Centre canadien sur les dépendances et l'usage de substances, 2023.

CCDUS, 75 rue Albert, bureau 500  
Ottawa (Ont.) K1P 5E7  
613 235-4048  
info@ccsa.ca

Ce document peut aussi être téléchargé en format PDF au [www.ccdus.ca](http://www.ccdus.ca)

This document is also available in English under the title:

*CCSA's Issues of Substance 2023: A guidebook to services and supports*

ISBN 978-1-77871-106-0

# Table des matières

<b>Remerciements</b>	<b>1</b>
Reconnaissance territoriale	1
<b>Bienvenue</b>	<b>2</b>
Merci	2
Considérations importantes	2
Information sur le congrès	3
Information sur les hôtels	3
Aide sur place	4
Carte	4
Naloxone	5
Aide au transport	5
Toxicité des drogues	5
Lignes d'écoute téléphonique	5
Soutien hors site et soutien virtuel	6
Cliniques d'accès rapide aux soins en dépendance	6
Centres de consommation supervisée (centres de prévention des surdoses)	6
Services d'analyse des drogues	7
Sites Web	7
Applis	7
Coordination d'ordonnances	8
Pharmacies locales	8
Choses à faire au centre-ville de Vancouver!	9
<b>Annexe</b>	<b>9</b>
Transférer une ordonnance à l'intérieur de la Colombie-Britannique	9
<b>Bibliographie</b>	<b>9</b>

## Remerciements

Les manuels sur la tenue de congrès du Provincial Peer Network (2022) et du British Columbia Centre on Substance Use (2023) ont orienté l'élaboration de la présente ressource. Nous remercions ces deux organismes à ce chapitre.

## Reconnaissance territoriale

Nous tenons respectueusement à souligner que le congrès Questions de substance du CCDUS a lieu au Centre des congrès de Vancouver, qui se trouve sur le territoire traditionnel non cédé et non abandonné des nations xʷməθkʷəy̓əm (Musqueam), Sḵw̓x̓wú7mesh (Squamish) et səlilwətaɣ (Tsleil-Waututh).

## Bienvenue

Le Centre canadien sur les dépendances et l'usage de substances (CCDUS) a le plaisir de tenir son congrès [Questions de substance](#) 2023 à Vancouver, du 20 au 22 novembre.

Nous espérons que vous vivrez une expérience enrichissante et que vous pourrez communiquer votre expertise et tisser des liens significatifs avec des gens de partout au Canada qui partagent votre intérêt pour la santé liée à l'usage de substances.

Le présent guide est une ressource destinée aux personnes ayant une expérience passée ou présente de l'usage de substances. Il propose des renseignements sur les ressources locales, les services de réduction des méfaits et les soutiens qui seront offerts au centre des congrès et dans la communauté. Il s'inspire des commentaires formulés par des personnes ayant une expérience passée ou présente de l'usage de substances et d'autres ressources créées par et pour ces personnes.

## Merci

Nous souhaitons remercier les personnes ayant une expérience passée ou présente de l'usage de substances qui ont contribué leur temps et leur expertise pour formuler des conseils et recommandations sur les façons de favoriser la sécurité physique et psychologique des participants au congrès. Leurs contributions ont aidé le CCDUS à comprendre le contexte à Vancouver ainsi que les vastes obstacles systémiques à l'offre de services de réduction des méfaits et de soutien aux personnes qui consomment des substances psychoactives.

Même si nous n'avons pas été en mesure de mettre en œuvre toutes les recommandations formulées par nos partenaires, ce fut une occasion d'apprentissage inestimable pour veiller à ce que Questions de substance et le CCDUS continuent de jouer un rôle toujours plus accueillant et bienveillant.

Nous remercions les nombreuses personnes du [BC Centre for Disease Control](#), du [BC Centre for Substance Use](#) et de [Vancouver Coastal Health](#) qui nous ont aidés à intégrer une approche adaptée à Vancouver dans le cadre de la planification du congrès.

## Considérations importantes

Les drogues à Vancouver sont reconnues pour être toxiques et mortelles. Le CCDUS a mis en place de nombreuses mesures de soutien, mais elles ne peuvent pas garantir la sécurité dans le contexte actuel. Si vous vous sentez particulièrement en danger, mal en point ou incertain, vous rendre à Vancouver n'est peut-être pas la meilleure option. Si c'est le cas, envoyez-nous un courriel à [ios@ccsa.ca](mailto:ios@ccsa.ca) pour discuter de la situation, car il existe d'autres possibilités de partenariat et de collaboration.



## Information sur le congrès

Le congrès Questions de substance se tiendra au Centre des congrès de Vancouver, au 1055 Canada Place.

Le bureau d'inscription et d'information est situé à l'étage Convention du East Building, au Centre des congrès de Vancouver. Vous pouvez consulter le personnel pendant les heures suivantes :

**Dimanche 19 novembre : 16 h à 20 h**

**Lundi 20 novembre : 7 h à 17 h 15**

**Mardi 21 novembre : 7 h à 17 h 15**

**Mercredi 22 novembre : 8 h à 11 h**

Consulter la programmation ici : [issuesofsubstance.ca/fr/programmation-du-congres-0](https://issuesofsubstance.ca/fr/programmation-du-congres-0)

## Information sur les hôtels

### **Pan Pacific Hotel Vancouver**

999 Canada Place, #300

Tél. : 604 662-8111

Enregistrement : 15 h

Départ : 12 h

### **Pinnacle Hotel Harbourfront**

1133 West Hastings Street

Tél. : 604 689-9211

Enregistrement : 16 h

Départ : 12 h

Les hôtels offrent de nombreux services, notamment des restaurants et un accès gratuit à Internet.

**Politique en matière de tabagisme :** Il est interdit de fumer dans les hôtels. Des zones réservées aux fumeurs sont prévues à l'extérieur pour la clientèle.

**Frais supplémentaires :** Les clients sont responsables de tous les frais de chambre supplémentaires pendant leur séjour.

**Pièce d'identité avec photo :** Les hôtels demandent aux clients de présenter une pièce d'identité avec photo et de fournir un numéro de carte de crédit à l'arrivée. Si cela présente une difficulté, écrivez à [ios-info@ccsa.ca](mailto:ios-info@ccsa.ca).

### **Se rendre à l'hôtel en train SkyTrain :**

- Coût : 4,88 \$
- Prendre le train au quai 1 de la station à l'aéroport et descendre à la station du centre ville de Vancouver.
- Durée du trajet entre la station du centre-ville de Vancouver et les hôtels :
  - o Environ 12 minutes à pied du Pinnacle Hotel Harbourfront
  - o Environ 4 minutes à pied du Pan Pacific Hotel Vancouver



## Naloxone

Il y aura des trousse de naloxone au bureau d'inscription et dans la salle 7. Vous n'avez pas besoin de présenter une pièce d'identité ou une carte d'assurance-maladie pour obtenir une trousse de naloxone pendant le congrès.

Il y a plusieurs endroits et pharmacies qui distribuent de la naloxone. Utilisez l'outil suivant pour les localiser : [Toward the Heart – Find a Site](#).

## Aide au transport

Des coupons de taxi seront mis à la disposition des personnes qui ont besoin d'aide pour accéder aux services et aux soutiens communautaires, comme les services de consommation supervisée, les centres de prévention des surdoses, les services d'analyse des drogues et les ressources communautaires. Vous pouvez obtenir des coupons de taxi auprès du personnel du CCDUS au bureau d'inscription et dans les salles 7 et 14.

## Toxicité des drogues

Les substances disponibles à Vancouver sont reconnues pour être très imprévisibles.

Si vous consommez des substances psychoactives, soyez très prudent(e) et notez que même le fait de fumer des drogues est lié à un nombre de plus en plus élevé de décès par toxicité des drogues.

Prenez soin de vous et de votre entourage.

Voici quelques ressources et conseils importants.

- Ne consommez jamais de substance en solo.
- Gardez sur vous une trousse de naloxone et sachez comment l'utiliser. Renseignez-vous sur le site [Naloxone Saves Lives](#).
- Pour localiser un centre de prévention des surdoses et de consommation supervisée, utilisez cette [carte de Vancouver Coastal Health](#).
- Faites tester vos drogues dans un centre d'analyse à proximité. Renseignez-vous sur les services d'[analyse des drogues fournis par Vancouver Coastal Health](#).
- Pour vous inscrire à des alertes de drogues toxiques, textez le mot JOIN à 253787.
- [Téléchargez l'appli Lifeguard Digital Health](#), qui offre une foule de services de santé et d'intervention en cas d'incident attribuable à la toxicité des drogues.
- [Téléchargez l'appli Brave](#), qui permet la détection de la toxicité des drogues pour les personnes qui consomment.

## Lignes d'écoute téléphonique

**Sans frais, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7** (sauf indication contraire)

**Ligne d'aide pour une consommation sécuritaire du Service national d'intervention en cas de surdose :**  
1-888-688-NORS (1-888-688-6677)

**Ligne d'écoute** en cas d'urgence suicidaire : 1-800-SUICIDE (1-800-784-2433)

**310 Mental Health Support :** 310-6789 (aucun indicatif régional requis)

**KUU-US Crisis Line Society** (pour les Premières Nations, les Métis et les Inuits) : 1-800-588-8717

**Ligne d'écoute d'espoir pour le mieux-être** (pour les Autochtones) : 1-855-242-3310

**Ligne d'aide Trans Lifeline** (pour les personnes trans en situation de crise) : 1-877-330-6366

**Clavardage du Crisis Centre** (sans frais, de 12 h à 1 h, heure normale du Pacifique) : 1-800-721-0066



## Soutien hors site et soutien virtuel

### Cliniques d'accès rapide aux soins en dépendance

Ces cliniques offrent des soins en dépendance dans l'optique de stabiliser les gens de façon temporaire et à court terme. Elles dirigent les personnes ayant un trouble d'usage de substances vers des services de traitement fondés sur des données probantes.

Voici les coordonnées de la clinique la plus proche du centre des congrès :

**Hôpital St. Paul's**

1081, rue Burrard

L'entrée se trouve sur la rue Thurlow.

Heures d'ouverture : tous les jours de 9 h à 16 h (fermée de midi à 13 h).

604 806-8867 (choisissez l'option 4 pour joindre l'admission ou un travailleur social).

Les personnes qui se présentent sans rendez-vous sont vues par ordre d'arrivée jusqu'à ce que la clinique atteigne sa capacité maximale de la journée.

Si vous provenez de l'extérieur de la province, vous pouvez vous rendre à cette clinique, mais vous devrez payer pour tout médicament prescrit.

Pour plus de renseignements, visitez le [Rapid Access Addiction Clinic \(RAAC\)](#), [Providence Health Care](#).

### Centres de consommation supervisée (centres de prévention des surdoses)

Voici les centres les plus près du Centre des congrès de Vancouver :

**Thomas Donaghy OPS (distribution de naloxone)**

1101 rue Seymour

Ouvert tous les jours de 11 h 30 à 22 h 30

**Insite** (distribution de naloxone)

139 rue East Hastings

Ouvert tous les jours 9 h à 2 h

**Sister Space** (offre des services aux femmes, aux femmes trans, aux femmes genderqueer et aux personnes non binaires qui s'identifient comme femmes)

135 avenue Dunlevy

Ouvert tous les jours de 6 h à midi, puis de 18 h à minuit

**Tente d'inhalation SisterSquare** (pour les femmes et les personnes qui s'identifient comme femmes uniquement)

Au coin de l'avenue Jackson et de la rue Powell

Ouvert 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

Vous trouverez des renseignements sur les centres de consommation supervisée et les centres de prévention des surdoses à Vancouver et dans les environs sur ce site : [Supervised Consumption & Overdose Prevention Sites, Vancouver Coastal Health](#).

## Services d'analyse des drogues

### Bandelettes de détection

Des bandelettes de détection seront à votre disposition dans la salle 7 du Centre des congrès de Vancouver. Pour des directives sur la façon de les utiliser, consultez cette ressource sur les [bandelettes de détection de fentanyl dans les drogues](#).

### Spectroscopie infrarouge à transformée de Fourier

Les appareils de spectroscopie infrarouge peuvent fournir des renseignements plus détaillés sur le contenu de certaines substances psychoactives. Il y aura ce type d'appareil et des techniciens au lieu suivant :

#### Insite

139 rue East Hastings  
Vancouver, V6A 1N5

Heures d'ouverture : lundi au vendredi, 10 h à 16 h

Pour en savoir plus sur l'analyse des drogues et les services d'analyse des drogues, consultez le site [Drug Checking, Vancouver Coastal Health](#).

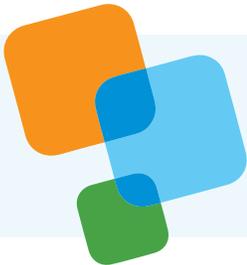


## Sites Web

Ressources de réduction des méfaits de Toward the Heart :  
[A-Z Resource Page](#) | [Toward the Heart](#)

Service national d'intervention en cas de surdose : [NORS](#)

Espace mieux-être Canada (soutien en santé mentale et en consommation de substances pour la population canadienne) : [Espace mieux-être Canada](#) | [Accueil](#)



## Applis

[Lifeguard Digital Health app](#)

[Brave](#)

## Rencontres

[SMART Recovery Rencontres : outils pour la gestion de soi et le rétablissement](#)

[Soutien en ligne par les pairs 2023, Association communautaire d'entraide par les pairs contre les addictions \(ACEPA\)](#)

## Services axés sur l'abstinence

### Vancouver Recovery Club

2775, rue Sophia  
604 708-9955

[Vancouver Recovery Club](#)

### Narcotiques Anonymes

*Rencontres en virtuel ou en présentiel*

[Narcotiques Anonymes – région de Vancouver](#)

### Alcooliques Anonymes

*Rencontres en virtuel ou en présentiel*

[Alcooliques Anonymes – rencontres à Vancouver](#)

## Coordination d'ordonnances

Si vous prenez des médicaments et que vous devez coordonner une ordonnance, veuillez vous y prendre à l'avance, surtout si vous venez de l'extérieur de la province. Par exemple, vous pouvez demander à votre médecin des doses à emporter de votre thérapie par agonistes opioïdes. Si vous avez besoin d'une lettre indiquant les dates de votre séjour à Vancouver, le CCDUS se fera un plaisir de vous en fournir une. Veuillez dans ce cas envoyer un courriel à [ios-info@ccsa.ca](mailto:ios-info@ccsa.ca).

Si vous venez de la Colombie-Britannique, vous pouvez coordonner le transfert d'une ordonnance entre votre pharmacie habituelle et celle que vous utiliserez pendant le congrès. Pour obtenir des instructions détaillées sur la manière de procéder, veuillez consulter l'annexe à la page 9.

### Si vous venez de l'extérieur de la province

1. Choisissez la pharmacie où vous irez chercher vos médicaments (voir la liste à la section suivante).
2. Allez à cette pharmacie peu après votre arrivée et apportez ce qui suit :
  - pièce d'identité avec photo (p. ex. carte d'assurance-maladie, carte du gouvernement ou permis de conduire);
  - nom de la compagnie qui vous offre une assurance-maladie et numéro de la police d'assurance si vous en avez une (apportez la carte remise par cette compagnie si vous en avez une);
  - étiquette de l'ordonnance;
  - nom et coordonnées de la pharmacie où vous allez habituellement.

### Si vous venez de l'extérieur de la province et recevez de l'aide sociale

Vous devrez payer les médicaments et le pharmacien.

La plupart des programmes d'aide sociale remboursent ces frais si vous présentez un reçu. Conservez donc tous vos reçus.

## Pharmacies locales

Les pharmacies indiquées ci-dessous sont les plus proches du Pan Pacific Hotel Vancouver, du Pinnacle Hotel Harbourfront (hôtels choisis par le CCDUS) et du Centre des congrès de Vancouver.

Cette liste est fournie à titre indicatif, et non incitatif.

#### Pharmasave

*Offre l'achat en magasin, le ramassage et la livraison, une formation sur la naloxone et la distribution de naloxone.*

Centre Bentall, étage des commerces

400-1055 rue Dunsmuir

Heures d'ouverture : lundi au vendredi, de 7 h 30 à 17 h

604 682-7755

#### Coal Harbour Pharmacy

*Offre l'achat en magasin, le ramassage et la livraison, une formation sur la naloxone et la distribution de naloxone.*

622 rue Bute, unité B

Heures d'ouverture : lundi au vendredi, 9 h à 19 h

Samedi, 9 h à 17 h

Dimanche, 9 h à 16 h

604 336-3038

#### Rexall

*Offre l'achat en magasin, le ramassage et la livraison, une formation sur la naloxone et la distribution de naloxone.*

Centre Waterfront

200 rue Burrard, unité R010

Heures d'ouverture : lundi au vendredi, 8 h à 20 h

Samedi et dimanche, 8 h à 18 h

604 681-2195

#### Shoppers Drug Mart

*Offre l'achat en magasin.*

1202 rue West Pender

Ouvert tous les jours, 9 h à minuit

604 605-1200

## Choses à faire au centre-ville de Vancouver!

Vous pouvez utiliser le site Web ou l'appli de TransLink pour planifier vos déplacements. Pour en savoir plus, utilisez le [planificateur de TransLink](#).

### Parc Stanley

Le parc Stanley est une forêt fluviale naturelle située au cœur du centre ville de Vancouver qui compte de belles plages et des vues sur les montagnes.

Pour en savoir plus sur le parc Stanley et d'autres activités récréatives offertes par la Ville de Vancouver, utilisez le lien suivant : [parc Stanley, Ville de Vancouver](#).

### Île Granville

L'île Granville dispose d'un marché public ouvert tous les jours de 9 h à 19 h où il y a plus de 50 vendeurs. Pour en savoir plus, utilisez l'outil de [planification d'une visite à l'île Granville](#).

### Sentier en bord de mer

Vancouver compte le plus grand sentier en bord de mer au monde, et il est accessible directement depuis le Centre des congrès de Vancouver. C'est un endroit idéal pour marcher, faire du jogging ou du vélo et profiter des plages et des vues sur les montagnes. Pour en savoir plus, consultez le site du [sentier en bord de mer de la Ville de Vancouver](#).

Pour d'autres idées, voir le [Questions de substance 2023 – Activités à faire à Vancouver](#).

## Annexe

### Transférer une ordonnance à l'intérieur de la Colombie-Britannique

1. Appelez la pharmacie où vous souhaitez transférer votre ordonnance.
2. Donnez-lui votre nom complet tel qu'il figure sur votre carte d'assurance maladie.
3. Expliquez que vous assistez à un congrès à Vancouver et indiquez les dates de votre séjour.
4. Demandez que vos doses quotidiennes lui soient transférées pour les dates où vous serez à Vancouver et qu'elle retourne ensuite l'ordonnance à votre pharmacie habituelle.
5. Donnez le nom et l'adresse de votre pharmacie habituelle et le nom de votre pharmacien.
6. Demandez à la pharmacie de prendre cette mesure pour vous-même ou la personne au nom de laquelle vous appelez et de vous appeler la veille du congrès pour vous confirmer qu'elle l'a fait.
7. Demandez à la pharmacie de Vancouver de s'assurer qu'elle dispose de suffisamment de médicaments pour exécuter votre ordonnance ces jours-là.
8. Demandez-lui à quelle heure vous devez vous rendre à la pharmacie le 20 novembre afin de pouvoir planifier vos activités en conséquence et confirmez que vous apporterez une pièce d'identité avec vous.

## Bibliographie

British Columbia Centre on Substance Use. *The challenge of change: Conference guide for people with lived or living experience of substance use*, Vancouver (C.-B.), chez l'auteur, 2023.

Provincial Peer Network. *Provincial peer convergence*, Vancouver (C.-B.), chez l'auteur, 2022.